

Dans son rapport sur le commerce international 1982-83, le GATT signale que la «dégradation continue des conditions dans lesquelles s'effectuent les échanges internationaux» explique les défaillances de la propagation de la reprise. «Si les marchés internationaux ne s'ouvrent pas davantage, la reprise en cours risque d'être brève», souligne l'organisme.

Alors que le Canada affiche toujours un déficit record de \$31.2 milliards pour 1983, l'organisme soutient que «les déficits budgétaires devraient être la première cible des efforts visant à accroître le volume de l'épargne».

Étant donné que ces prévisions sont d'un organisme international qui est reconnu, je pense, par tous les économistes tant au Canada qu'à l'étranger, est-ce que le leader du gouvernement pourrait nous faire ses commentaires sur les perspectives futures de l'économie du Canada?

[Traduction]

● (1110)

L'honorable H. A. Olson (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, le sénateur Asselin vient de nous faire connaître l'opinion d'un représentant du GATT, qui ne reflète pas nécessairement la réalité. Quand quelqu'un parle du pire ou du meilleur, ou encore du juste milieu, il s'agit forcément d'une opinion. Je ne vais pas me mettre à raisonner là-dessus. Nous savons à quel point l'activité économique intérieure du Canada dépend du commerce international.

Il existe d'autres rapports. Incidemment, selon un dernier rapport de l'OCDE, le rythme de croissance du Canada ces derniers mois a été le meilleur de tous les pays occidentaux.

Le sénateur Asselin: Qui a dit cela?

Le sénateur Olson: L'OCDE.

Le sénateur Asselin: C'est votre opinion personnelle?

Le sénateur Olson: Vous savez ce que signifie le sigle OCDE? Évidemment, vous le savez. Donc, les avis sont partagés.

Il est entendu qu'au début d'une session qui sera inaugurée, en l'occurrence, par un discours du trône, le gouvernement établit des projections, comme il le fera prochainement. Au cours du débat sur l'Adresse, nous aurons tous l'occasion, y compris le sénateur Asselin et moi-même, de saisir le Sénat de ces questions.

L'opinion dont il nous a donné lecture est celle d'un membre du GATT. Elle ne reflète pas nécessairement la réalité.

[Français]

Le sénateur Asselin: J'ai une question supplémentaire. L'honorable ministre sait qu'il y a un million et demi de chômeurs au Canada qui se cherchent des emplois, ce qui soulève chez la jeunesse canadienne une inquiétude un peu extraordinaire dans certains milieux. Je ne voulais pas répéter cela dans cette Chambre, mais je devrais dire à mon honorable ami que chez-nous, deux jeunes entre 20 et 25 ans se sont enlevé la vie la semaine dernière parce qu'ils se cherchaient sans succès du travail depuis près d'un an et demi.

Il est donc vrai que chez les jeunes il y a certainement une inquiétude importante. Est-ce que l'honorable ministre peut prétendre que un million et demi de chômeurs pensent comme

lui, à savoir que tout va bien dans le meilleur des mondes au Canada et que l'économie est entre bonnes mains?

[Traduction]

Le sénateur Olson: Non, le ministre des Finances en particulier, mais aussi d'autres ministres ont exprimé leur profonde inquiétude à l'égard des taux de chômage, de même que leur volonté de faire tout en leur pouvoir pour alléger le plus possible ce problème.

De là découlent évidemment nombre de mesures prévues dans le budget et les programmes qui ont été établis par suite de ces préoccupations budgétaires afin de soulager le plus possible la misère des chômeurs. C'est ce que le gouvernement a toujours dit.

● (1115)

Je tiens à souligner que, d'après l'OCDE, c'est au Canada, plus que dans tout autre pays industrialisé du monde occidental, que l'indice de croissance s'est le plus amélioré depuis le creux de la récession.

[Français]

Le sénateur Asselin: Le ministre ne pense-t-il pas que pour rassurer et donner confiance aux investisseurs chez-nous, le gouvernement devrait tout d'abord donner l'exemple en réduisant le déficit qui existe présentement, qui est de 31.2 milliards? Il devrait aussi surveiller davantage les dépenses gouvernementales afin d'offrir plus d'opportunités aux investisseurs étrangers d'investir dans l'économie de notre pays.

[Traduction]

Le sénateur Olson: Une bonne partie des fonds prévus dans la totalité du budget fédéral, y compris ceux que représente le déficit, sont spécifiquement destinés à la création d'emplois, ce qui devrait permettre d'obtenir exactement l'effet contraire.

Le sénateur Asselin: Le contraire s'est produit.

Le sénateur Olson: Le contraire ne s'est pas produit. Ce qui s'est produit au Canada au cours des derniers mois, et cela plus que dans tout autre pays, c'est une nette amélioration de l'embauche.

Le sénateur Asselin: Que dire du nombre de Canadiens en chômage ces derniers mois?

Le sénateur Olson: C'était l'effet délibérément visé, mais cela ne veut pas dire que les résultats sont pleinement satisfaisants à ce jour. Tant qu'il y aura des chômeurs au Canada, notre gouvernement s'efforcera de créer des emplois et de stimuler l'activité économique de façon à atténuer ce grave problème.

L'honorable Duff Roblin (leader suppléant de l'opposition): Honorables sénateurs, je ne voudrais pas refroidir l'enthousiasme de mon honorable ami à l'égard du progrès économique qu'à accompli le Canada jusqu'à maintenant, car ce progrès est réel et m'enthousiasme aussi, mais il devra reconnaître que les statistiques publiées au cours de la dernière semaine montrent que ce n'est pas le nombre de chômeurs, mais bien le nombre d'emplois qui a effectivement baissé et que 67,000 personnes ont quitté la main-d'œuvre active parce qu'elles n'arrivaient pas à se trouver de l'emploi. Je crois que mon honorable collègue ferait bien de trouver le réconfort qu'il peut dans les bonnes nouvelles qu'il reçoit, quelles qu'elles soient, et